

VIRGINIA

WOLF

UNA HABITACIÓN PROPIA





“UNA MUJER DEBE TENER DINERO, Y UNA HABITACIÓN PROPIA, SI QUIERE ESCRIBIR FICCIÓN”

- VIRGINIA WOLF



ESA FAMOSA LÍNEA, ESCRITA POR LA NOVELISTA BRITÁNICA VIRGINIA WOOLF, ABORDÓ DE FRENTE LA CUESTIÓN DE POR QUÉ LOS HOMBRES, EN LUGAR DE LAS MUJERES, HABÍAN ESCRITO UNA GRAN PROPORCIÓN DE LAS MÁS GRANDES OBRAS LITERARIAS.



ESCRIBIENDO EN 1929, WOOLF ARGUMENTÓ QUE EL FUTURO DE LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN EL ARTE Y LITERATURA DEPENDÍA DE LA ALTERACIÓN DE LAS IDEAS PROFUNDAMENTE ARRAIGADAS SOBRE SUS CAPACIDADES Y ASPIRACIONES "ADECUADAS".



SU ENSAYO A ROOM OF ONE'S OWN HABLA DE LA EDUCACIÓN COMO LA CLAVE PARA LA EMANCIPACIÓN DE LA MUJER.



WOOLF PENSÓ QUE LA EDUCACIÓN PODRÍA
PROPORCIONAR A LAS MUJERES UNA VOZ QUE PODRÍAN
USAR PARA CONTRIBUIR A LA CULTURA Y BUSCÓ
RESALTAR LAS DISCREPANCIAS ENTRE LO QUE LOS
HOMBRES Y LAS MUJERES PUEDEN ESPERAR LOGRAR EN
UNA SOCIEDAD PATRIARCAL.



LA IDEA CENTRAL DE SU ENSAYO FUE QUE A LAS MUJERES
NO SE LES HA DADO EL ESPACIO PARA PENSAR, LEER Y
DESARROLLARSE COMO INTELECTUALES.



EXCLUIDAS DURANTE SIGLOS DE LA PARTICIPACIÓN EN LA VIDA PÚBLICA Y DEPENDIENTES DE LOS HOMBRES PARA SU SEGURIDAD FINANCIERA, SEÑALÓ, HISTÓRICAMENTE LAS MUJERES HAN CARECIDO TANTO DE LOS MEDIOS MATERIALES COMO DE LA LIBERTAD LEGAL PARA EXPRESAR SUS PROPIAS IDEAS.



WOOLF ILUSTRA SU PUNTO AL INVENTAR UN PERSONAJE FICTICIO: LA HERMANA DE SHAKESPEARE, JUDITH.



A DIFERENCIA DE SU HERMANO WILLIAM, JUDITH NO TIENE LA OPORTUNIDAD DE IR A LA ESCUELA, NI SE ALIENTA EN SUS ESFUERZOS POR LEER O ESCRIBIR. EN CAMBIO, SE ENCUENTRA ATRAPADA EN EL HOGAR, DONDE SE LA DESALIENTA ACTIVAMENTE PARA QUE NO PERSIGA OBJETIVOS CREATIVOS.



COMO ERA DE ESPERAR, JUDITH NUNCA ESCRIBE SUS PENSAMIENTOS, POR LO QUE SUS IDEAS NO SE EXPRESAN Y SE PIERDEN EN LA HISTORIA.



EL ENSAYO DE WOOLF SUGIERE QUE EL ÉXITO DE WILLIAM SHAKESPEARE NO FUE ÚNICAMENTE PRODUCTO DE SU TALENTO. SE LE OFRECIERON OPORTUNIDADES PARA EXPLORAR Y AMPLIAR SU VOCACIÓN CREATIVA, PARTICIPANDO EN EDUCACIÓN Y LA VIDA PÚBLICA, Y LA POSIBILIDAD DE GANARSE LA VIDA COMO ESCRITOR PROFESIONAL.



SI SHAKESPEARE HUBIERA NACIDO MUJER, NO HABRÍA TENIDO LA OPORTUNIDAD DE ESCRIBIR, Y NOSOTROS, COMO CULTURA, NOS HUBIÉRAMOS PERDIDO UNA GRAN CANTIDAD DE POESÍA, OBRAS DE TEATRO E INFLUENCIA.



JUDITH SHAKESPEARE FUE CREADA POR WOOLF COMO UNA METÁFORA: MUESTRA EL DESPLAZAMIENTO DE LAS MUJERES DE LA LITERATURA Y LAS ARTES DE LA VIDA PÚBLICA Y LA CULTURA. EL SILENCIAMIENTO DE SU PERSONAJE SIRVE PARA RECORDAR A LOS LECTORES LAS LIMITACIONES QUE HISTÓRICAMENTE LA SOCIEDAD HA IMPUESTO A LAS MUJERES.



PERO, ESTAMOS INVITADXS A PREGUNTARNOS, ¿CUÁNTOS GRANDES LITERARIXS PODRÍAN HABER SIDO, SI SOLO LAS ASPIRANTES A ESCRITORAS HUBIERAN TENIDO LAS MISMAS OPORTUNIDADES QUE SUS CONTRAPARTES MASCULINAS?



HOY EN DÍA, EL ENSAYO DE WOOLF TODAVÍA SE ESTUDIA
COMO UNA CONTRIBUCIÓN AL FUNDAMENTAL AL
PENSAMIENTO FEMINISTA MODERNO

FUENTE:

MACAT. "UNA INTRODUCCIÓN A A ROOM OF ONE'S OWN DE VIRGINIA
WOOLF: UN ANÁLISIS DE LA LITERATURA DE MACAT".

VÍDEO DE YOUTUBE, 18:43. PUBLICADO EN 2016.

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=IjESPJl_OX8](https://www.youtube.com/watch?v=IjESPJl_OX8)

TRADUCCIÓN Y DISEÑO

PAULINA HERNÁNDEZ GUTIÉRREZ

@PAUCAPICUA